

Miesięcznik internetowy Grupy ZZM-KOPEX

W blasku złota

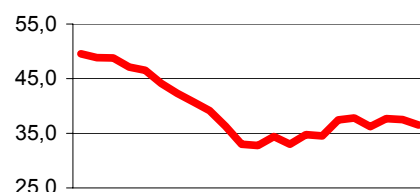
Wchodząca w skład grupy ZZM-KOPEX spółka „DOZUT-Tagor” w Zabrzu uhonorowana została złotym medalem 56 Światowych Targów Wynalazczości, Badań Naukowych i Nowych Technick BRUSSELS EUREKA 2007 za bezgwintowy siłownik hydrauliczny kombajnu górniczego o wysokiej trwałości i niezawodności. To drugi złoty medal zdobyty w Brukseli przez zabrańską firmę. Pierwszy otrzymała w 2002 roku za innowacyjną technologię DURACHROMU. Medale i inne liczne wyróżnienia są dowodem, że wynalazki „DOZUT-Tagoru” wyznaczają kierunki rozwoju polskiej i światowej techniki górniczej.

W nagrodzonym siłowniku hydraulicznym podnoszenia ramienia kombajnu górniczego, bo tak się on dokładnie nazywa, zastosowano siedem nowatorskich rozwiązań opracowanych przez specjalistów „DOZUT-Tagoru” i Zabrańskich Zakładów Mechanicznych. Nowością są m. in. bezgwintowe sposoby mocowania podzespołów tłoka z tłoczyskiem i dławnicy z rurą cylindra, konstrukcja węzłów uszczelniających ruchowych wykonanych z materiałów o najwyższych parametrach wytrzymałościowych, osłony przegubów kulowych końcówek uch tłoczyskowych zapobiegających ich zacieraniu i korozji. Całość uzupełniają rewelacyjne powłoki ochronne DYRACHROM o najwyższej odporności na korozję.

- Największą zaletą siłownika jest wyeliminowanie z konstrukcji połączeń gwintowych i galwanotechniki, co pozwala na długotrwałą, oszczędną i ekologiczną eksploatację tego urządzenia – mówi Henryk Wencel, prezes Zarządu „DOZUT-Tagoru”.

dokończenie na str.2

Notowania akcji:



Kurs z dnia:

02.01.08 – 49,58 zł

31.01.08 – 36,53 zł

Z parkietu



- ❖ w dniu 09.01.2008 roku DM BZ WBK S.A. dokonał przeniesienia własności 100.396 akcji WAMAG S.A. na rzecz KOPEX S.A. Obecnie KOPEX S.A. posiada 100% udziału w kapitale zakładowym tej Spółki.

więcej na stronie: www.kopex.com.pl

Barwy indonezyjskiego węgla

Konsorcjum złożone z „Kopex-u”, Kopex-PBSz-u oraz firmy P.T. Tunnel Mining Indonesia wybrane zostało na wykonawcę projektu i realizację pierwszego etapu budowy kopalni węgla we wschodnim Kalimantanie w Indonezji. Inwestorem jest firma P.T. Indominco Mandiri w Dżakarcie. Wartość kontraktu szacowana jest na kwotę 10,5 mln dolarów (25 mln 495 tys. zł). Dokładna suma ustalona zostanie w trakcie negocjacji. To jedna z trzech inwestycji w przemyśle wydobywczym Indonezji, w których zamierza uczestniczyć nasza grupa.

Podpisanie umowy z P.T. Indominco Mandiri uzależnione jest od spełnienia kilku warunków. Chodzi zwłaszcza o uzyskanie akceptacji rządu Indonezji dla studium wykonalności inwestycji, otrzymanie przez konsorcjum wszystkich licencji i zezwoleń wymaganych przepisami indonezyjskimi oraz ustalenie kluczowych warunków realizacji projektu i podpisania umowy na wykonanie tego projektu.

dokończenie na str.2

Uwaga akcjonariusze!

Od 14 listopada 2007 roku (termin publikacji raportu za 3 Q 2007 roku) „Kopex” w raportach wysyłanych do publicznej wiadomości informuje wyłącznie o kontraktach, których wartość (także łączna) przekracza kwotę 100 mln zł. Wynika to z rozporządzenia ministra finansów z 19 października 2005 roku w sprawie informacji bieżących i okresowych przekazywanych przez emitentów papierów wartościowych, zgodnie z którym spółka ma obowiązek publikowania informacji o znaczących umowach jeśli ich wartość przekracza 10 procent kapitałów własnych firmy. Tymczasem na koniec trzeciego kwartału 2007 roku, głównie w wyniku przejęcia ZZM przez „Kopex”, kapitały własne „Kopex-u” wynosiły 1 mld 74 mln 640 tys. zł, co przy 10 procentach dało sumę 107 mln 464 tys. zł.

Akcjonariusze nie będą jednak pozbawieni wiedzy o pozostałych kontraktach „Kopex-u”, także tych o mniejszej wartości, bo piszemy o nich stale na łamach naszego biuletynu. Dodatkowo informacje będą również zamieszczane na bieżąco w rubryce „Wiadomości” znajdującej się na stronie internetowej grupy

www.zzm-kopex.com.pl

dokończenie ze str. 1

W blasku złota

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom siłownik ma znacznie wyższą trwałość i niezawodność w porównaniu z dotychczasowymi rozwiązaniami. W ten sposób przerwy technologiczne w pracy kombajnów zostaną skrócone do minimum. Do tej pory nie można było rozebrać podzespołów z gwintami znajdującymi się na pograniczu połączenia tłoka z tłoczyskiem oraz dławnicy z rurą cylindra, które ulegały zapiekaniu i skorodowaniu. Teraz wprowadzenie rozwiązań bezgwintowym umożliwi taką czynność, a następnie pozwala na regenerację poszczególnych elementów.

Nowe siłowniki przeszły z powodzeniem próbę „ognia i wody”. Eksploatowane są od ponad 6 miesięcy w kombajnie pracującym bez naprawy w kopalni „Ziemowit”. Będą także montowane w kombajnach ZZM dużych mocy. W najbliższym czasie ZZM otrzyma 30 siłowników. „DOZUT-Tagor” – po wygraniu przetargu – zajmie się remontami siłowników kombajnów ZZM pracujących w kopalniach Jastrzębskiej Spółki Węglowej, korzystając z pewnością z nowych rozwiązań.

Jakie oszczędności przyniosą niezawodne siłowniki? – Trudno w tej chwili ocenić – odpowiada H. Wencel. – Potrzebna jest perspektywa roku, dwóch lat żeby zobaczyć jakie będą efekty ekonomiczne. Jedno już wiadomo – pierwszy siłownik pracuje bezawaryjnie pół roku, bez dotykania, a to znaczy, że jest wielokrotnie trwalszy niż wszystkie poprzednie tego typu urządzenia.

W funkcjonującej od 1983 roku zabrańskiej firmie opracowano łącznie 128 wynalazków, z czego około 20 jest teraz w produkcji. Kolejne nowatorskie rozwiązania trafiają niebawem do „Tagoru” i ZZM. Zaproponowane zostaną m. in. nowe konstrukcje tłoków i dławnic, za czym kryją się określone oszczędności materiałowe i finansowe.

Trwają też prace nad projektem, który zrewolucjonizuje produkcję stojaków hydraulicznych. Technologiczny szlagier pojawić się ma na rynku jeszcze w tym roku.

Dodajmy, że w brukselskich targach uczestniczyło około 600 wystawców z całego świata. Polska zaprezentowała kilkanaście projektów, w tym m. in. nowatorskie rozwiązania medyczne i laserowe. Złoty medal powiększył dorobek „DOZUT-Tagoru”, który poszczycić się może wieloma nagrodami i wyróżnieniami, w tym m.in. dyplomem Ministra Gospodarki.

Napisali o nas

Kontrakty przyjdą ze wschodu

Sporo miejsca poświęciła prasa w styczniu br. inicjatywie „Kopex-u” i Famur wspólnego zdobywania zamówień na rynku chińskim oraz tegorocznym planom ekspansji „Kopex-u” na rynkach zagranicznych.

„Polska Dziennik Zachodni” z 17 stycznia br. pisze piórem **Beaty Sypuły** w obszernym artykule „Kombajny ruszają za Wielki Mur”, że obie firmy zwały szyki i „zamierzają wygrać na świecie z głównymi konkurentami – Niemcami i Amerykanami. Stawką są kontrakty liczone w miliony dolarów”. Gazeta cytuje szefa „Kopex-u” **Tadeusza Sorokę**: W przyszłości chcemy wygrać z coraz silniejszą konkurencją. Jako pierwsza polska firma z zaplecza górniczego na nowo przetarliśmy ścieżkę dostępu do największego rynku wydobywczego świata – Chin, na którym jesteśmy z sukcesem obecni i umacniamy naszą pozycję. Dziennik przypomina dalej największe kontrakty, jakie nasza grupa zrealizowała w ubiegłym roku na rynku chińskim związane z dostawami zmechanizowanych obudów ścianowych. Zwraca również uwagę na planowaną produkcję kombajnów ścianowych dużej mocy. Również „Parkiet” (z 25 stycznia br.) uznał rynek Chin i Rosji za motor rozwoju „Kopex-u”. Gazeta donosi: „Grupa Kopeksu, kontrolowana w 66 proc. przez rodzinę Jędrzejewskich, skupi się w tym roku na rozwoju organicznym”. Głównym zadaniem będzie jeszcze lepsze wykorzystanie powiększonego potencjału wykonawczego grupy, zwłaszcza na rynkach zagranicznych.

dokończenie ze str. 1

Barwy indonezyjskiego węgla

Nasza grupa zamierza także budować głębinową kopalnię węgla na obszarze Wahana w południowym Kalimantanie.

W styczniu br. inwestor - firma P.T. Wahana Baratama Mining, z którą „Kopex” podpisał 13 czerwca ubiegłego roku memorandum o współpracy w sprawie budowy kopalni w systemie „pod klucz” - otrzymał drugą część studium wykonalności, z którego wynika, że przy zakładanej cenie ponad 60 dolarów za tonę węgla, projekt jest opłacalny. W lutym br. rozpoczną się rozmowy na temat sposobu realizacji inwestycji.

- W grę wchodzi nie tylko koncepcja budowy i wyposażenia kopalni, ale też utworzenia z partnerem indonezyjskim spółki, która mogłaby się zająć wspólnym inwestowaniem – mówi **Krzysztof Jędrzejewski**, członek Zarządu ZZM. – Na temat obu rozwiązań będziemy rozmawiać ze stroną indonezyjską.

Kopalnia głębinowa węgla kamiennego powstać ma w miejscu, gdzie znajduje się wyeksploatowana kopalnia odkrywkowa. Wartość tego typu inwestycji szacowana jest na kwotę około 200 mln dolarów. Niezależnie od tego projektowana jest także budowa potężnego zbiornika wyrównawczego na wodę oraz obiektów infrastruktury na powierzchni. Nasza grupa jako pierwsza spośród firm branży maszyn i usług górniczych ma szansę na udział w budowie kopalń głębinowych w Indonezji.

Kolejne planowane przedsięwzięcie obejmuje memorandum o współpracy, jakie „Kopex” podpisał 17 grudnia 2007 roku z P.T. Gunungbayan Pratamacoal (firma ta wchodzi w skład koncernu Bayan Resources, do którego należy także P.T. Wahana Baratama Mining) w sprawie oceny możliwości budowy podziemnej kopalni węgla kamiennego oraz wspólnej realizacji projektu budowy tej kopalni. Zakład miałaby wydobywać węgiel ze złoża Gunungbayan. W styczniu br. przekazany został indonezyjskim partnerom projekt harmonogramu wykonania prac i ich zakres.

Aby ułatwić realizację założonych celów, „Kopex” chce powołać w Indonezji spółkę wykonawczą, która wkrótce potem powinna rozpocząć roboty górnicze. Nowa firma (w tej chwili jest zakładana) wejdzie w skład dywizji usług górniczych (lideruje jej Kopex-PBSz), zajmującej się głównie budową szybów i kopalń.

Kombajny dla Rosji

Nie słabnie współpraca handlowa grupy ZZM-KOPEX z górnictwem Rosji. Po ubiegłorocznych dostawach zmechanizowanych obudów ścianowych dla kompanii SUEK, teraz kombajny ścianowe otrzyma Jużkuzbassugol – trzecia pod względem wielkości rosyjska kompania węglowa. Przewiduje to protokół handlowy, określający wartość eksportowanego sprzętu na 6,5 mln euro. Prezes Zarządu „Kopex-u” Tadeusz Soroka zapowiada podpisanie kilku - zaplanowanych na ten rok do realizacji - kontraktów z górnictwem naszego wschodniego sąsiada.

ZZM od 7 lat eksportuje kombajny na rosyjski rynek, ale tegoroczny kontrakt ma szczególny wymiar. Jego wyjątkowe znaczenie polega na tym, że przewiduje dostarczenie kilku kombajnów na raz, co w branży maszyn i urządzeń górniczych zdarza się niezwykle rzadko. Sukces naszej grupy jest tym większy, że odbiorca dostanie sprzęt wysokiej klasy, jaki już kupował z ZZM, a także taki, który będzie miał większą moc i wydajność.

W zeszłym roku „Kopex” podpisał trzy kontrakty z firmą Sybirska Ugolnaja Energeticzeskaja Kompania (SUEK), w tym największe na dostawy obudów ścianowych „Tagoru”. Miały one wartość 19 mln 393 tys. dolarów (ponad 55 mln zł) oraz 17 mln 427 tys. euro (66 mln 269 tys. zł). Ten drugi kontrakt, oprócz obudowy, obejmował również sprzedaż agregatu zasilającego i magistrali, a sprzęt trafił do Kopalni im. 7 Noiabria w Leninsku Kuznieckim.

Ubiegłoroczna wartość eksportu naszej grupy do Rosji przekroczyła kwotę 131 mln zł, na co złożyła się głównie sprzedaż obudów i kombajnów. W tym roku przewidywany jest wzrost współpracy handlowej z rosyjskim górnictwem o co najmniej 20 procent. Szansę na zrealizowanie atrakcyjnych inwestycji mają także inne firmy grupy m. in. Kopex-Przedsiębiorstwo Budowy Szybów i „Wamağ”.

SUEK i Jużkuzbassugol należą do wiodących spółek węglowych w Rosji. Największą kompanią górniczą jest SUEK, który dostarcza rocznie około 90 mln ton węgla. W planach koncernu jest m. in. budowa potężnej grupy kapitałowej wydobywającej węgiel w pobliżu granicy z Chinami, gdzie powstać ma największa na świecie elektrownia na węgiel kamienny. Prąd ma być sprzedawany do Chin.

Centrum techniki

Trudno nie docenić roli i znaczenia prac badawczych i rozwojowych prowadzonych w spółkach grupy ZZM-KOPEX. To dzięki nim technika górnicza osiąga światowy poziom, co przekłada się na najwyższą jakość

produkowanego sprzętu, zwłaszcza kombajnów ZZM i obudów ścianowych „Tagoru”. Teraz władze grupy postanowiły nadać sprawie jeszcze większego wymiaru. Zamierzają w ciągu kilku najbliższych miesięcy utworzyć w Zabrze nową spółkę - Centrum Badawczo-Rozwojowe.

- W wielu firmach naszej grupy prowadzimy różnego rodzaju prace badawcze. Zrodziła się więc koncepcja utworzenia centrum, które będzie koordynować realizację tych prac – mówi **Krzysztof Jędrzejewski**, członek Zarządu ZZM.

- Zacieśniemy też współpracę ze specjalistami z krakowskiej AGH i Politechniki Śląskiej w Gliwicach, którzy są świetnymi fachowcami w wielu dziedzinach naukowych. Pojawił się też trzeci niezwykle ważny element – możliwość skorzystania z wielkich dotacji, jakie Unia Europejska przeznacza na rozwój i przedsięwzięcia badawcze. Sprawy formalne są już na ukończeniu.

Obszary prac badawczych określić ma sama firma. Zbierze szczegółowe informacje na temat tego, co jest realizowane i na ile interesujące. Będzie kreowała rozwój w takich kierunkach, które będą jak najkorzystniejsze dla grupy. Efektem będzie podniesienie jakości i niezawodności sprzętu, którym będzie można jeszcze skuteczniej konkurować na wymagających rynkach światowych. Centrum będzie również realizować tematy badawcze na zlecenie innych firm i to nie tylko z branży maszyn i urządzeń górniczych.

- Mamy fundusze na uruchomienie centrum – dodaje **K. Jędrzejewski**. – Ich wysokość będzie dostosowana do zakresu planowanych przedsięwzięć. Zaznacza jednak, że choć koszty związane z tym przedsięwzięciem ponoszone są na bieżąco to efekty będą kumulowały się w dłuższej perspektywie.

Kontrakt z ZGH „Bolesław”

Przedsiębiorstwo Budowy Szybów – Zakład Usług Górniczych wchodzące w skład Kopex-PBSz-u (firmy zależnej „Kopex-u”), realizuje umowę o wartości 60 mln zł dla ZGH „Bolesław”. Roboty potrwać trzy lata. Podpisany w grudniu 2007 roku kontrakt przewiduje, że docelowo (od czerwca br.) w ciągu miesiąca nasi specjaliści drążyć będą wyrobiska o długości 250 metrów. W tym roku umowa przyniesie przychody w wysokości 15,5 mln zł.

Na rynku krajowym Kopex ma kontrakt podpisany w lipcu ubiegłego roku z KGHM „Polska Miedź” w Lubinie o szacunkowej wartości 135 mln zł. Przewiduje on wydrążenie w ciągu 5 lat wyrobisk chodnikowych w Zakładach Górniczych „Polkowice-Sierszowice” w Kaźmierzowie o długości około 20 km. Prace obejmują m.in. wykonanie przekopów i rozbudowę poziomu wydobywczego 850. „Kopex” już wielokrotnie realizował kontrakty dla miedziowego giganta. Współpraca z KGHM nabrała tak dużego znaczenia, że przed kilku laty nasza firma utworzyła w Lubinie własny oddział.

Za granicą największe projekty Kopex-PBSz realizuje obecnie w Indonezji (piszemy o tym w artykule „Barwy indonezyjskiego węgla”). Od kilku lat nasi specjaliści wykonują roboty w kopalni cynku i miedzi „Cayeli” w Turcji. Firma ceniona jest w Niemczech i Francji, gdzie zajmuje się m. in. likwidacją kopalń. Według najnowszych planów, Kopex-PBSz koncentrować się ma na wykonywaniu robót pionowych. Zmiany organizacyjne w grupie ZZM-KOPEX zakładają, że wszystkie roboty górnicze będą wykonywane przez Kopex-PBSz. Dodajmy, że od chwili utworzenia bytomskie przedsiębiorstwo wydrążyło szyby na łączną głębokość ponad 132 tys. metrów.

Nasi w Legnicy

Podczas seminarium pn. **Węgiel brunatny – szanse i zagrożenia rozwoju energetyki opartej na węglu brunatnym w I połowie XXI wieku w Polsce**, odbywającego się 14 stycznia br. w Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, przedstawiciela „Kopex-FAMAGO” powołano na członka prezydium komitetu zajmującego się przygotowaniem koncepcji zagospodarowania Legnickiego Zagłębia Górniczo-Energetycznego Węgla Brunatnego. Funkcję tę pełnić będzie **Andrzej Staszak – członek zarządu, dyr. tech. Kopex-FAMAGO.**

O tym, że wokół Legnicy zalegają największe w Europie, a być może i na świecie, złoża węgla brunatnego, oszacowane na 35 mld ton, z czego 15 mld ton można objąć eksploatacją, pisaliśmy w poprzednim wydaniu naszego magazynu, wyrażając nadzieję, że jeśli polski rząd podejmie decyzję o budowie kopalni i elektrowni w tym miejscu, to kawałek tego smakowitego dolnośląskiego tortu przypadnie również naszej firmie ze Zgorzelca.

Od Kalkuty po Manilę

Dwadzieścia sześć wielkich imprez wystawienniczych znalazło się w tegorocznym kalendarzu międzynarodowych targów górnictwa. Inauguracja przypadła w Kalkucie w Indiach, gdzie w styczniu br. odbyły się Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Górnictwa IME 2008, w których uczestniczyła również nasza grupa. Sezon zakończy w listopadzie wystawa Mining Phillippines 2008, zorganizowana w Manili na Filipinach.

Tak jak podczas ubiegłorocznych targów i wystaw nasza grupa zaprezentuje kompleksową ofertę dla przemysłu wydobywczego. Pokażemy naszą siłę produkcyjną, a zwłaszcza kompleks ścianowy, elementy towarzyszące, sprzęt do mechanicznej przeróbki węgla, a także możliwości budowy kopalń w systemie „pod klucz”. Inwestorzy zwrócą z pewnością uwagę na zmechanizowane obudowy ścianowe „Tagoru” i kombajny górnicze ZZM. Nie zabraknie nowości.

Chodzi zwłaszcza o kombajny ścianowe ZZM dużych mocy, których nie posiada żaden inny polski producent. Decyzję o ich produkcji podjęto w zeszłym roku. W tym roku kombajny powinny pojawić się na rynku. Nasza grupa zamierza je zaprezentować na Światowej Wystawie Górniczej MINING EXPO 2008 w Sosnowcu (od 9 do 12 września br.), która towarzyszyć będzie Światowemu Kongresowi Górniczemu w Krakowie.

Oferta naszej grupy zaprezentowana będzie także podczas innych imprez targowych m. in. w Nowokuźniecku (Rosja), gdzie od 3 do 6 czerwca br. trwać będą 15. Międzynarodowe Targi Przemysłu Górniczego UGOL ROSSII & MINING 2008.

Nowa nazwa, nowi szefowie

Przedsiębiorstwo Budowy Szybów w Bytomiu, spółka zależna „Kopex-u”, ma nową nazwę – Kopex-Przedsiębiorstwo Budowy Szybów S.A. Zmiana nastąpiła 29 stycznia br. Prezesem Zarządu firmy jest **Janusz Olszewski**, który zastąpił na tym stanowisku **Marka Dońca. M. Doniec** powołany został 1 grudnia 2007 roku na szefa „Kopex-FAMAGO” w Zgorzelcu. Pełniący wcześniej funkcję prezesa zarządu zgorzeleckiej spółki **Jerzy Zug** pracuje obecnie w Serbii, gdzie zajmuje się restrukturyzacją czterech firm produkcyjnych i montażowych kupionych przez naszą grupę.

Umowy, zamówienia, oferty

Początek roku przyniósł kolejne umowy podpisane przez zgorzelecki „Kopex-FAMAGO”. Kontrakt z BOT KWB „Turów” przewiduje dostarczenie bębnow do przenośników.

Dwa zawory klapowe typu BTV-3-M DN1600 PN10 otrzyma firma TB Hydro w Poznaniu. Spółka zrealizuje także zamówienia na wspornik dolny dla firmy Alstom (Szwecja), 15 czerpaków koparki RS-400 dla KWB „Konin”, pierścieni dla firmy METAL-POL oraz konstrukcje do zwałowarki ZGOT 11500.100 dla Mostostalu Montaż w Słupcy.

„Kopex-FAMAGO” złożył także kilka ofert m. in. firmie FAM Polska na wykonanie bębnow, greckim firmom DAB Ltd. oraz S&P ANTONOPOULOS LTS na dostarczenie wieńców zębatych, tureckiej firmie Park Teknik na wyprodukowanie maszyn do układu koparka-taśmociąg-zwałowarka dla kopalni „Afsin” oraz Suwalskim Kopalniom Surowców Mineralnych na dostawę 45 czerpaków RK-400.

Więcej w Hansenie

W ramach oferty złożonej za pośrednictwem Deutsche Banku akcjonariuszom mniejszościowym niemieckiego Hansena w okresie od 1 do 31 stycznia br., „Kopex” kupił 297 tys. 529 akcji tej spółki, płacąc za nie ponad 5 mln 206 tys. euro (18 mln 573 tys. zł). Oznacza to, że jeden walor kosztował 17,5 euro. Nabyte papiery stanowią 11,9 proc. udziału w kapitale zakładowym Hansena. Łącznie „Kopex” posiada 79,9 proc. akcji monachijskiej firmy.

Od grudnia 2007 roku Hansen ma kontrakt o wartości 22 mln euro (około 79 mln zł) na dostawę 350 nowoczesnych transformatorów dla górnictwa węglowego Republiki Południowej Afryki. Umowa - największa w historii tej spółki – realizowana będzie przez 5 lat. „Kopex” przejął kontrolę nad producentem sprzętu elektrycznego i elektronicznego dla górnictwa 23 listopada ubiegłego roku. Firma będzie liderem tworzonej przez grupę ZZM-KOPEX dywizji elektroniki górniczej.

ART OF MINING

- Miesięcznik Internetowy Grupy ZZM-KOPEX

Wydawca: Grupa ZZM-KOPEX

KOPEX S.A.

ul. Grabowa 1, 40-172 Katowice

tel. +48 /32/ 604 70 00, fax. +48 /32/ 604 71 00

e-mail: kopex@kopex.com.pl

ZZM S.A.

ul. 3 Maja 89, 41-800 Zabrze

tel. +48 /32/ 271 32 31, fax. +48 /32/ 271 87 50

e-mail: kontakt@zzm.com.pl

Leszek Jędrzejewski: lj@zzm.com.pl